

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 87 (1960)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Lo vîlhio dèvesâ : pages vaudoises  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Communiqué officiel  
de l'Association vaudoise des amis  
du patois*

A ceux qui n'ont pas encore payé la cotisation de 1960, nous rappelons que pour faciliter le caissier, il serait indiqué de verser sans tarder 2 fr. au compte de chèques postaux II. 859, ceci avant qu'il monte à l'alpage.

*Ad. Decollogny.*

\* \* \*

L'assemblée de la « Cantonale » vaudoise à Echallens ayant eu lieu le dimanche 8 mai, nous ne pourrions en rendre compte que dans le prochain numéro, soit celui du 15 juin.

*La rédaction.*

## Chers correspondants

La Rédaction attend vos articles et mots drôles.

## Tsavaroute dè beletta

Cein que fâ l'orgouet dè fermirè, l'est surtot leu bassé-cô. Per tsi nô, l'ein a zu on massacro dè la metsance, dein on mouï dè dzenelhirè. Cein a débutâ ein défrou d'au veladzo. y'au de biaux pu, dressî su leu z'ergo et la crêta ein bataille, n'ant pas étâ fotu dè s'è rebiffâ contre n'a crouïe bête. que lè z'a sagni à blian. Por sti coup. on ne poivè pas accusa lo renâ, l'étâi oquiè dè pllie piti, dè pllie fin.

On avâi crio que l'irè n'a foinna au bin on petoio. Quauquè dzo pllie tard dè dzenelhiè sant éteindia, sein vyâ, dein léu sang. tsi n'a dama qu'a étâ époirayïe et a cria : au secoo ! mâ lo leindeman sè ballè pudzinè ant pubi lo mîmo soo ; ne l'ein est rein resta.

On pou pllie tard, on tiâ-caïon a pu vérè. ein pllein midzo, o n'a beletta que s'est ludzivè vers n'a dzenelhie que picotavè vers lo courti, et qu'a z'u lo teimps dè la sagni, à la barba dé nour'on typo que n'avâi pas pu la tyâ.

Cllia tsaravoute a visita bin d'autrè bassé-cô. Derrâi la fretéri, n'a cllioussé s'étâi levayïe dè dessu sè z'âo po medzi et au mîmo momeint, cllia serpeint dé bête robavè lè z'âo dein lo nid po lè catsi derrâi n'a dzerba dè paille ; l'allavè s'attaquâ à la dzenelhie, quand l'a étâ déreindza et n'a z'u que lo teimps dè s'infattâ dein on perti di taupe.

Poison dè beletta, pas bin pllie groschâ qu'on n'a corde de tsè, toté lè fennè d'au veladzo ant einviâ d'écrasa ton mor pointu.

*Ida Millioud.*



**Mutuelle  
Vaudoise  
Accidents**

**païe rîdo**

-

**païe bin**

# Lo bocan à Croqua-dzènô

*A mon ami Henri Dutoit*

Croqua-dzènô gardâve dan on bocan que l'îre on to bon, tan galé et tan bon que Croqua-zènô n'a ma fin pâ-z-u vergogne de lo menâ au concou à Rondzeborê que cin l'a étâ lo pllie bî dzo de sa via à Croqua-dzènô dû que Grîtset clli bocan que l'îre lo pllie bî de tré ti — ma que vretablliamin chintai petître assebin lo pllie mau — adan l'a bal è bin-z-u la proumûre prima. Lè précau dau jury, que ne badenan pardiû pâ, laï an, betâ onna balla pancârta intre mé dai duve coirne que l'îre pllie bî qu'on colonet lo Grîtset à Croqua-dzènô.

Sti yâdzo Croqua-dzènô n'a pâ émâil-lî po bâre trai déci à la Crâ fédérâla, que n'îre pâ d'orguet é pu puâve bin fére on-n-estra dû que l'ai avan baillî on napoléon de vin fran po la prima à Grîtset.

Pourro Grîtset que l'îre tan fiè de reveni dau concou avouè sa balla prima ! Lè épuaïrau cin que l'ai è arrevâ. Sè pâ se lè cllia balla prima que l'a fé veni to fou ma on pâ de dzo aprî lo concou s'é bal è bin met à turtâ sa rêtse que to lè venu avau, retse, palè tâdzo que l'îre on vretâbllio désastro. Adan Croqua-dzènô s'è mè in colére, lai a to de que brâve dzin à son bocan, l'a prâ sa tsetta, son martî, sa resse é pu dai cllioû prau matâre é pu s'è met

à l'ovrâdzo. Ma cllia roûta de Grîtset n'a rin fé po lai aidyï, ma fin na. Simblliâve que l'avai lo diabllio au coï, cllia serpin de Grîtset. A te que qu'a l'avï que Croqua-dzènô voillâve pllian-tâ on cllioû, a te que onna turtaye é pu lo martî avau permi la paille. Adan Croqua-dzènô l'a fé on djuremin dau mellion dau diâbllio, l'a ramassâ son martî é pu, de radze, crâ, on-n-épé-luaye între mé dai duve coirne, té, Grîtset po t'apprêdre...

L'a apprâ, lo pourro Grîtset que l'è qu'on coû de martî intre mé dai duve coirne ! S'é balé bin étai inque bâ que n'a pâ refé on-n-edzervetâye, que vretâblliamin vaillai pâ lo coû d'avai-z-u la proumîre prima au concou de Rondzeboâ é pu d'ître assassinâ pè son mètre Croqua-dzènô inradzî po on croÿou coû de coirne !

Adan Croqua-dzènô s'è mè à crepetan décoûte son bocan que l'avai verî lo pellion : « Mon Diu te possibllio que t'î toupin de crévâ dinse, de mè laissî solet perquie. Té pâ fé gran mau, te l'avai bin mrétâ, de fére dinse lo fou. Mon pourro Grîtset, avoué tote clliau tchîvre que lai a pè lo velâdzo, pu to parâ pâ chondzî à tè rimplliècî ! »

*Pierro Terpenaz.*

*(Reproduction interdite.)*

**UN PETIT VERRE... QUI DONNE GRAND APPÉTIT!**

**Les « Bons Romands » sont toujours prêts  
à prendre ... un apéritif « Diablerets » !**